Lectio Divina

*fuq il-Vanġelu tal-Ħadd*

5 Ħadd taż-żmien matul is-sena

Sena A

Mt 5,17-37

F’din is-silta, San Mattew jippreżentalna l-atteġġjament ta’ Ġesù quddiem il-Liġi. L-ewwel jistabilixxi l-prinċipju ġenerali (vv.17-20), u mbagħad jagħti l-eżempji konkreti permezz tal-antiteżi (*Smajtu x’intqal... imma jien ngħidilkom...*). Quddiem il-liġi jista’ jkun hemm żewġ atteġġjamenti radikalment differenti u opposti: interpretazzjoni mekkanika tal-liġi jew ommissjoni u kważi disprezz lejn il-liġi. Fl-ewwel komunitajiet Insara ġara xi ħaġa simili. Biex isolvu l-problema li nħolqot minn dawn l-atteġġjamenti, ippruvaw jiskopru l-atteġġjament ta’ Ġesù quddiem il-liġi możajka, u b’konsegwenza kif għandhom jaġixxu l-Insara fil-konfront tal-Liġi możajka. It-tagħlim ta’ Ġesù kien tant ġdid u radikali li kien jagħti l-impressjoni ta’ nuqqas ta’ attenzjoni jew kważi disprezz lejn il-Liġi ta’ Mosè. Biżżejjed wieħed jiftakar fl-atteġġjament tiegħu quddiem il-ħasil ritwali (15,1-9), id-distinzjoni bejn ikel safi u mniġġes (15,10-20), il-ħidma tiegħu f’jum is-Sibt (12,1-14)... Aktar milli kuntrast ma’ dak li kitbu Mosè u l-Profeti, Ġesù jeħodha kontra l-interpretazzjoni mogħtija mill-kittieba fis-sinagogi u l-atteġġjamenti foloz tal-Fariżej, u fl-istess waqt jagħti l-interpretazzjoni awtentika biex iwassal il-kelma tal-AT għall-milja tagħha.

**v.17 «Xejn taħsbu li ġejt inwaqqa’ l-Liġi jew il-Profeti; jiena ma ġejtx biex inwaqqagħhom, iżda biex inwassalhom għall-milja tagħhom.**

Ġesù jrid ixejjen *misunderstanding*. Min jaf il-kobor tal-wegħdiet tal-AT, li ssarrfu fl-istennija messjanika, jista’ jħossu mfixkel quddiem l-orizzont li Ġesù jippreżenta. Donnu Ġesù qed jippreżenta programm differenti minn dak imwiegħed (fl-AT). Komunità ta’ foqra u ppersegwitati ma tantx tidher twieġeb għall-aspettattivi ta’ ferħ u prosperità mħabbra mill-AT. Ġesù jafferma li l-missjoni tiegħu (“ġejt”) mhix biex iwaqqa’ l-AT bħala premessa għas-Saltna ta’ Alla, iżda – bil-maqlub – biex itemm dawk il-wegħdiet.

**“Twaqqa’”:** il-verb *katalyô* jfisser “twaqqa’, tħott, tkisser” binja, mhux ixxejjen il-Liġi. F’Mattew jintuża dejjem f’riferiment għat-tempju (24,2; 26,61; 27,40).

**“Il-Liġi u l-Profeti”** hu mod kif wieħed jirreferi għall-ġabra tal-AT.

**“Inwassalhom għall-milja”:** il-verb *plerôsai* f’Mattew hu dejjem utilizzat biex juri t-twettieq tal-profeziji (1,22;2,15.17.23; 4,14; 8,17; 12,17; eċċ.). Ir-relazzjoni tiegħu mal-“Profeti” hi ċara; imma l-verb hu f’relazzjoni wkoll mal-“Liġi”, jiġifieri mal-kitbiet ta’ Mosè (Pentatewku); kien hemm il-fehma difatti li l-Messija kellu jwettaq b’mod definittiv l-eżodu, li tiegħu dak imwettaq minn Mosè kien tip. Difatti, Mattew jikkunsidra l-Liġi u l-Profeti bħala profezija tas-saltna ta’ Alla (cf 11,13: “Għax il-Profeti kollha, u wkoll il-Liġi, ħabbru sa żmien Ġwanni”). Il-missjoni ta’ Ġesù hi waħda pożittiva, mhux negattiva; hu infatti ġie biex iwettaq il-wegħdiet tas-saltna ta’ Alla miġbura fl-AT.

**v.18 Tassew ngħidilkom, li sa ma jkunu għaddew is-sema u l-art anqas l-iżgħar ittra jew tikka waħda mil-Liġi ma titneħħa sa ma jkun seħħ kollox.**

Ġesù jikkonferma b’mod solenni dak li qiegħed jgħid. Il-kontenut kollu tal-Iskrittura isseħħ (*genêtai*) sal-iċken dettal. Li qed jenfasizza Ġesù mhux li wieħed iħares il-Liġi, imma li jwettaq il-wegħda (cf 6,10: “ikun li trid int fis-sema, hekkda fl-art”, li tfisser il-miġja tas-saltna msemmija dritt qabel). Il-“Liġi” tirreferi b’mod partikulari għall-eżodu u d-dħul fl-art imwiegħda. L-eżodu salvifiku jibda bil-mewt ta’ Ġesù u jibqa’ miftuħ għall-umanità kollha. M’hemm l-ebda spazju għal xi *misunderstanding* f’dak li qal Ġesù. Il-programm li hu ppropona hu l-uniku wieħed effikaċi biex iwassal fit-tmiem il-pjan ta’ Alla mħabbar fl-AT. Il-*misunderstanding* li Ġesù jxejjen kien juri mentalità partikulari: dik ta’ dawk li kienu jistennew li tiġi s-Saltna ta’ Alla weħidha mingħajr il-kollaborazzjoni umana. Fil-programm tiegħu (il-beatitudnijiet) Ġesù wera kif din il-kollaborazzjoni hi indispensabbli sabiex tinħoloq soċjetà umana ġusta, li hi essenzjali għas-saltna ta’ Alla u l-art imwiegħda, li lejhom l-eżodu mibdi minnu jwassal.

**v.19 Jekk mela xi ħadd iġib fix-xejn wieħed mill-iżgħar minn dawn il-kmandamenti u jgħallem lin-nies biex jagħmlu l-istess, dan jissejjaħ l-iżgħar fis-Saltna tas-Smewwiet. Imma min iħarishom u jgħallimhom, dan kbir jissejjaħ fis-Saltna tas-Smewwiet.**

Minn hawn ġejja l-ħtieġa li d-dixxipi jpoġġu fil-prattika kull waħda mill-beatitudnijiet msejmmija qabel.

**“Wieħed mill-iżgħar minn dawn il-kmandamenti”:** Il-kelma “dawn” (*toutôn*) ma tistax tirreferi għall-kmandamenti tal-AT, li ma jisemmewx qabel, imma għal dawk imħabbra minn Ġesù, jiġifieri l-beatitudnijiet, il-kodiċi tal-komunità tas-saltna. Mela l-kelma “kmandamenti” tirreferi għall-beatitudnijiet, li issa qed jieħdu post il-kmandamenti tal-Liġi l-antika. L-aġġettiv kwalifikattiv “iżgħar” jikkorrispondi għal dak li jgħid Ġesù fi 11,30: “il-madmad tiegħu ħelu u t-toqol tiegħi ħafif”.

**“Dan jissejjaħ l-iżgħar/kbir fis-saltna tas-Smewwiet”**: din il-frażi ma tindikax ġerarkija fis-saltna; hi espressjoni Ġudajka li tfisser l-esklużjoni mis-saltna jew l-appartanenza għas-saltna. L-esiġenza ta’ Ġesù li waħda totali: wieħed ma jistax jappartjeni għas-saltna jekk ma jpoġġix fil-prattika l-beatitudnijiet kollha. Prinċipalment jirreferi għall-ewwel u l-aħħar waħda, li huma stedina biex wieħed jagħżel is-saltna u jibqa’ fidil għal dik l-għażla; minn din l-għażla tiġi d-dispożizzjoni u l-ħidma favur il-beatitudnijiet l-oħra. Dawn l-“iżgħar” jew l-esklużi mis-saltna ta’ Alla jerġgħu jidhru f’passi oħra tal-Vanġelu taħt xbihat diversi: huma l-profeti foloz (7,15), is-siġar ħżiena li jagħmlu frott ħażin (7,17s), dawk li jsejħu l-isem ta’ Ġesù imma jagħmlu l-ħażen (7,21-23; cf 13,41), is-sikrana fl-għalqa (13,38), il-ħut li jiġi mormi (13,48s), il-mistieden mingħajr il-libsa tat-tieġ (22,12s). It-tixbiha tas-siġra (7,17s) tpoġġihom f’relazzjoni mal-kliem tal-Battista (3,10): dawn huma dawk li ma bidlux ħajjithom, li ma warrbux l-inġustizzja tal-passat (3,8).

**v.20 Ngħidilkom li, jekk il-ħajja tajba tagħkom ma tkunx ħafna aħjar minn dik tal-kittieba u l-Fariżej, ma tidħlux fis-Saltna tas-Smewwiet.**

Hawn Ġesù jispjega l-motiv ta’ dak li qal qabel: il-fedeltà tad-dixxipli tiegħu trid tkun ħafna akbar minn dik tal-kittieba u l-Fariżej, li kienu jqallbu u jinterpretaw l-Iskrittura. Il-fedeltà hi mifhuma fit-totalità tagħha. Il-legaliżmu, li jikkuntenta bl-osservanza tal-preċetti, mhux biżżejjed. Nafu kif Ġesù kien jittratta mal-kittieba u l-Fariżej (23,13.15); id-dixxiplu ma jistax ikun negliġenti fil-prattika tal-impenji tiegħu jew jikkuntenta b’osservanza esterjuri. Il-bieb biex wieħed “jidħol fis-saltna ta’ Alla” hi appuntu l-ewwel beatitudni. Il-fedeltà għandha x’taqsam magħha, jiġifieri li wieħed jagħżel is-saltna fuq kollox.

**v.21-22 Smajtu xi ntqal lin-nies ta’ dari: “La toqtolx. Jekk xi ħadd joqtol ikun ħaqqu l-kundanna.” Imma jiena ngħidilkom li l-kundanna tistħoqq ukoll lil min jinkorla għal ħuh. Jekk imbagħad xi ħadd lil ħuh jgħidlu: “Ġifa,” ikun ħaqqu l-kundanna tas-Sinedriju; u jekk jgħidlu: “Iblah,” ikun ħaqqu n-nar tal-infern.**

Hawn tibda sezzjoni (5,21-48) li fiha Ġesù jattakka l-mod kif il-kittieba kienu jħarsu l-Liġi. Din is-sezzjoni fiha sitt antitesi bejn id-duttrina mgħallma mill-kittieba u t-tagħlim mogħti minn Ġesù. L-intenzjoni ta’ Ġesù mhix li jirradikalizza l-Liġi ta’ Mosè, imma jislet minnha l-konsegwenzi li jirriżultaw fi mġieba aktar eżiġenti: il-ġid tal-bniedem u l-ħolqien ta’ soċjetà li fiha jiġu mgħixha dawk ir-relazzjonijiet umani li huma propji tal-imħabba reċiproka. Minflok il-każistika, Ġesù jitlob is-safa tal-qalb, l-atteġġjament interjuri tal-imħabba lejn l-oħrajn u l-ħidma għall-paċi, li hi manifestazzjoni ta’ dan l-atteġġjament.

Din l-ewwel antitesi għandha x’taqsam mal-kmandament “La toqtolx” (Eż 20,13) u mal-piena li kienet tingħata f’dan il-każ, jiġifieri l-kundanna mogħtija minn qorti ta’ 23 membru. Ġesù jqiegħed l-eżiġenza minn aspett differenti. Mhux biżżejjed li wieħed ma jagħmilx l-azzjoni esterna (= li materjalment joqtol); anke l-atteġġjament intern, il-korla lejn l-aħwa, hi gravi u ħaqqha tkun iġġudikata. Fis-saltna l-ġdida hi meħtieġa dispożizzjoni tajba u favorevoli lejn l-oħrajn (5,8: “safja f’qalbhom”). L-atteġġjament intern ħażin joħroġ fit-tgħajjir; fis-saltna ta’ Alla, id-disprezz tal-proxxmu hu reat li jistħoqqlu qorti ogħla minn dak mitlub għall-qtil. Meta t-tgħajjir jasal biex ikisser ir-relazzjonijiet mal-persuna l-oħra, jistħoqqlu l-piena definittiva. In-**“nar tal-infern”** (*gehenna*) jieħu l-isem tal-wied ta’ (Bet-)Ħinnom (Ġoż 15,8; Ġer 7,31; 19,2-6); hawn kienet tinsab il-miżbla ta’ Ġerusalemm dejjem taqbad bin-nar, li saret simbolu tal-kastig definittiv, imfisser bħala l-qerda totali permezz tan-nar. Fis-sens prattiku ta’ dak li qed jgħid, Ġesù jsemmi żewġ eżempji mill-ħajja ta’ kuljum.

**v.23-24 Mela jekk tkun qiegħed ittalla’ l-offerta tiegħek fuq l-artal u hemm tiftakar li ħuk għandu xi ħaġa kontra tiegħek, ħalli l-offerta tiegħek hemmhekk quddiem l-artal u mur l-ewwel irranġa ma’ ħuk, u mbagħad ejja talla’ l-offerta tiegħek.**

L-ewwel eżempju hu meħud mill-kult fit-tempju, fejn kuljum kienu jsiru s-sagrifiċċji, kemm dawk preskritti mil-Liġi kif ukoll dawk ġejjin minn inizjattiva personali. Ir-rikonċiljazzjoni mal-aħwa tieħu preċedenza fuq ir-rit (cf 12,7: “ħniena rrid, u mhux sagrifiċċju”). Ir-relazzjonijiet umani – il-qalb – huma l-post fejn jingħata l-kult veru lil Alla. Dan il-preċett insibuh applikat għall-kult Nisrani tal-ewwel sekli. Fid-*Didaché* jingħad: “Min hu miġġieled ma’ ħabibu, ma jingħaqadx magħkom sakemm ma jirranġawx bejniethom, sabiex is-sagrifiċċju tagħkom ma jiġix ipprofanat” (XIV,2). U d-*Didascalia Apostolorum* tgħid: “O isqfijiet, sabiex it-talb tagħkom u s-sagrifiċċji tagħkom ikunu mogħġuba, meta tkunu fil-knisja biex titolbu, id-djaknu jrid jgħid b’leħen għoli: ‘Hemm xi ħadd li hu miġġieled mal-proxxmu tiegħu?’, sabiex jekk hemm persuni miġġielda bejniethom, int tista’ tikkonvinċihom isibu l-paċi bejniethom” (II,54,1).

**v.25-26 Lil min ikun se jtellgħek il-qorti ħudu bil-kelma t-tajba mill-aktar fis waqt li tkun għadek miegħu fit-triq, li ma jmurx jagħtik f’idejn l-imħallef, u l-imħallef f’idejn l-għassies, u hekk issib ruħek fil-ħabs. Tassew ngħidlek, minn hemm ġew ma toħroġx qabel ma tkun ħallast l-aħħar tliet ħabbiet.**

It-tieni eżempju jissupponi li hemm xi dejn li jrid jitħallas. Dan faċli jwassal għal tilwim. Ġesù jgħid li hu aħjar il-ftehim milli t-tilwim. Min qiegħed fl-iżball jeħtieġ jagħraf u jammetti li qiegħed fl-iżball u jaħdem għar-rikonċiljazzjoni. Jekk in-nuqqas ta’ ftehim ma jiġix irranġat, min ma jkunx ħadem għall-paċi jbati l-konsegwenzi.

**v.27-30 Smajtu xi ntqal: “La tagħmilx adulterju.” Imma jiena ngħidilkom li kull min iħares lejn mara biex jixtieqha jkun ġa għamel adulterju magħha f’qalbu. Jekk għajnek il-leminija hi għalik okkażjoni ta’ dnub, aqlagħha barra u armiha ’l bogħod minnek, għax aktar ikun jaqbillek jekk tintiliflek biċċa waħda minn ġismek milli ġismek kollu jinxteħet fl-infern. U jekk idek il-leminija hi għalik okkażjoni ta’ dnub, aqtagħha barra u armiha ’l bogħod minnek, għax aktar ikun jaqbillek jekk tintiliflek biċċa waħda minn ġismek milli ġismek kollu jmur fl-infern.**

Permezz tas-sitt kmandament (Eż 20,14), il-Liġi kienet tipprojbixxi l-adulterju bħala azzjoni esterna. Ġesù jerġa’ jaqbad mas-safa tal-qalb (azzjoni interna). **“Mara”** tirreferi għal mara miżżewġa. **L-għajn”** tissimboleġġja x-xewqa, **“l-id”** l-azzjoni. Hawn ukoll Ġesù jelimina d-distinzjoni bejn l-intenzjoni u l-azzjoni, u jistabilixxi l-prinċipju tal-unità tal-ħsieb u l-azzjoni: l-adulterju tal-qalb, tal-għajn u tal-id huma lkoll ipprojbiti. L-adulterju hu fih innifsu inġustizzja, u x-xewqa li wieħed iwettqu wkoll hi inġustizzja. Meta wieħed iċedi għall-impuls tax-xewqa jew tal-azzjoni, ikun jaqbad it-triq tal-mewt. Wieħed ineħħi x-xewqat ħżiena bis-safa tal-qalb (5,8), u l-għemil ħażin bl-għajnuna lill-proxxmu (5,7).

**v.31-32 Intqal ukoll: “Min jibgħat lil martu jkollu jagħtiha l-kitba tad-divorzju.” Imma jiena ngħidilkom li kull min jibgħat lil martu barra l-każ ta’ żwieġ ħażin, iwaqqagħha fl-adulterju; u min jiżżewweġ waħda mibgħuta minn ħaddieħor jagħmel adulterju.**

It-tkeċċija (tal-mara) hi inġustizzja kontra l-mara. Mhux biżejjed id-dokument legali biex l-azzjoni tiġi ġġustifikata. Il-mara tibqa’ marbuta ma’ żewġha li keċċiha b’mod abbużiv. **“Barra l-każ ta’ żwieġ ħażin”**: il-kelma *porneia* tista’ tfisser l-immoralità in generali, il-prostituzzjoni, li wieħed imur mal-prostituti ( 1 Kor 6,18) u r-rabta bejn il-qraba, ipprojbita mil-Liġi (Lev 18,6-8; 1 Kor 5,1). F’din is-silta wieħed irid jagħżel bejn traduzzjoni li tagħti l-ħtija lill-mara (immoralità, prostituzzjoni) u dik ta’ “żwieġ ħażin” (= illegali). L-ewwel traduzzjoni (il-mara ħatja) tagħmel it-test kontradittorju. Għalhekk wieħed irid jagħżel it-tieni interpretazzjoni (= żwieġ illegali). Anke t-tkeċċija tal-mara ġej minn qalb mhux safja (cf 15,19).

**v.33-37 Smajtu wkoll xi ntqal lin-nies ta’ dari: “Tonqosx mill-wegħda li ħlift imma rodd lill-Mulej il-wegħdiet li ħliftlu.” Imma jiena ngħidilkom biex ma taħilfu xejn, u la bis-sema, għax hu t-tron ta’ Alla, u la bl-art, għax fuqha jserraħ riġlejh, u lanqas b’Ġerusalemm, għaliex hija l-Belt tas-Sultan il-kbir. U lanqas b’rasek ma għandek taħlef, għaliex inti anqas biss xagħra waħda ma għandek ħila tagħmilha bajda jew sewda. Mela ħa jkun id-diskors tagħkom: “iva, iva”; “le, le”; kull ma hu iżjed minn hekk ikun ġej mill-Ħażin.»**

Fis-soċjetà tal-bnedmin il-ġurament iseħħ minħabba n-nuqqas ta’ sinċerità, f’dinja dominata mill-gideb (“fake news”). Fis-saltna ta’ Alla, fejn is-sinċerità hi n-norma (5,8: “safja f’qalbhom”), il-ġurament hu żejjed; fejn isir, ifisser li r-relazzjonijiet umani għadhom korrotti. Il-**“Ħażin”** hu x-xitan, msemmi diġà fit-tentazzjonijiet (4,8-10), li hu “missier il-gideb” (Ġw 8,44). Hu meħtieġ l-użu responsabbli tal-kelma, għax il-kelma hi forma fundamentali ta’ relazzjoni umana: skont il-qalb jitkellmu x-xufftejn (12,34s).